

سفرُ يُوئيلَ

الأَصْحَاحُ الْأَوَّلُ

١ قَوْلُ الَّرَبِ الَّذِي صَارَ إِلَى يُوئيلَ بْنِ فَثُوئيلَ:
٢ إِسْمَعُوا هَذَا أَيُّهَا الشَّيْوخُ، وَأَصْغُوا يَا جَمِيعَ سُكَانِ الْأَرْضِ. هَلْ حَدَثَ هَذَا
فِي أَيَّامِكُمْ أَوْ فِي أَيَّامِ آبَائِكُمْ؟ ٣ أَخْبِرُوا بَنِيكُمْ عَنْهُ، وَبَنُوكُمْ بَنِيهِمْ، وَبَنُوكُمْ دَوْرًا
آخَرَ. ٤ فَضْلَةُ الْقَمَصِ أَكَلَهَا الْزَّحَافُ، وَفَضْلَةُ الْزَّحَافِ أَكَلَهَا الْغُوغَاءُ، وَفَضْلَةُ الْغُوغَاءِ
أَكَلَهَا الطَّيَارُ.

٥ أَصْحُوا أَيُّهَا السَّكَارَى، وَأَبْكُوا وَلُولُوا يَا جَمِيعَ شَارِبِي الْخَمْرِ عَلَى الْعَصِيرِ
لِأَنَّهُ آنْقَطَعَ عَنْ أَفْوَاهِكُمْ. ٦ إِذْ قَدْ صَعَدْتُ عَلَى أَرْضِي أُمَّةُ قَوِيَّةٌ بِلَا عَدَدٍ، أَسْنَانُهَا
أَسْنَانُ الْأَسَدِ، وَلَهَا أَضْرَاسُ الْلَّبُوَةِ. ٧ جَعَلْتُ كَرْمَتِي خَرَبَةً وَتَيَنَتِي مُتَهَشِّمَةً. قَدْ
قَشَرَتْهَا وَطَرَحَتْهَا فَابْيَضَّتْ قُضَابَانُهَا.

٨ نُوِّي يَا أَرْضِي كَعْرُوسٍ مُؤْتَرَّةٍ بِمِسْحٍ مِنْ أَجْلِ بَعْلٍ صِبَاهَا. ٩ أَنْقَطَعَتِ
الْتَّقْدِيمَةُ وَالسَّكِيبُ عَنْ بَيْتِ الَّرَبِ. نَاحَتِ الْكَهْنَةُ خُدَّامُ الَّرَبِ. ١٠ تَلِفَ الْحَقْلُ،
نَاحَتِ الْأَرْضُ لِأَنَّهُ قَدْ تَلِفَ الْقَمْحُ، جَفَّ الْمِسْطَارُ ذَبْلَ الْزَّيْتُ. ١١ خَجَلَ
الْفَلَّاحُونَ. وَلُولَ الْكَرَامُونَ عَلَى الْخِنْطَةِ وَعَلَى الشَّعِيرِ لِأَنَّهُ قَدْ تَلِفَ حَصِيدُ الْحَقْلِ.
١٢ الْجَفْنَةُ يَبِسَّتْ وَالْتِينَةُ ذَبَلتْ. الْرُّمَانَةُ وَالنَّخْلَةُ وَالْتَّفَاحَةُ، كُلُّ أَشْجَارِ الْحَقْلِ
يَبِسَّتْ. إِنَّهُ قَدْ يَبِسَّتِ الْبَهْجَةُ مِنْ بَنِي الْبَشَرِ.

١٣ تَنَطَّقُوا وَنُوْحُوا أَيُّهَا الْكَهْنَةُ. وَلُولُوا يَا خُدَّامَ الْمَذْبَحِ. أَدْخُلُوا بَيْتُوا بِالْمُسْوَحِ
يَا خُدَّامَ إِلَهِي، لِأَنَّهُ قَدْ آمْتَنَعَ عَنْ بَيْتِ إِلَهِكُمْ الْتَّقْدِيمَةُ وَالسَّكِيبُ. ١٤ قَدِسُوا صَوْمًا.
نَادُوا بِأَعْتِكَافٍ. أَجْمَعُوا الشَّيْوخَ، جَمِيعَ سُكَانِ الْأَرْضِ إِلَى بَيْتِ الَّرَبِ إِلَهِكُمْ
وَأَصْرُخُوا إِلَى الَّرَبِ.

١٥ آهٌ عَلَى الْيَوْمِ، لِأَنَّ يَوْمَ الَّرَبِ قَرِيبٌ. يَأْتِي كَحَرَابٍ مِنْ الْقَادِرِ عَلَى كُلِّ

شَيْءٌ ١٦ أَمَا أَنْقَطَعَ الطَّعَامُ تُجَاهَ عِيُونَنَا؟ الْفَرَحُ وَالْأَبْتَهَاجُ عَنْ بَيْتِ إِلَهَنَا؟ ١٧ عَفَنَتِ
الْحُبُوبُ تَحْتَ مَدَرِهَا. خَلَتِ الْأَهْرَاءُ. أَنْهَدَمَتِ الْمَخَازِنُ لِأَنَّهُ قَدْ يَسِّرَ الْقَمْحُ. ١٨ كَمْ
تَئَنُ الْبَهَائِمُ! هَامَتِ قُطْعَانُ الْبَقَرِ لِأَنَّ لَيْسَ لَهَا مَرْعَى. حَتَّى قُطْعَانُ الْغَنَمِ تَفَنَّى.
١٩ إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ، لِأَنَّ نَارًا قَدْ أَكَلَتْ مَرَاعِي الْبَرِّيَّةِ، وَلَهِيَّاً أَحْرَقَ جَمِيعَ أَشْجَارِ
الْحَقْلِ. ٢٠ حَتَّى بَهَائِمُ الصَّحْرَاءِ تَنْظُرُ إِلَيْكَ، لِأَنَّ جَدَاؤِ الْمَيَاهِ قَدْ جَفَّتْ، وَالنَّارِ
أَكَلَتْ مَرَاعِي الْبَرِّيَّةِ.

الْأَصْحَاحُ الْثَّانِي

١ اِضْرِبُوا بِالْبُوقِ فِي صَهِيْوَنَ. صَوْتُوا فِي جَبَلٍ قُدْسِيٍّ. لِيَرْتَعِدُ جَمِيعُ سُكَانِ
الْأَرْضِ لِأَنَّ يَوْمَ الْرَّبِّ قَادِمٌ، لِأَنَّهُ قَرِيبٌ. ٢ يَوْمٌ ظَلَامٌ وَقَتَامٌ. يَوْمٌ غَيْمٌ وَضَيَابٌ، مِثْلُ
الْفَجْرِ مُمْتَدًا عَلَى الْجِبَالِ. شَعْبٌ كَثِيرٌ وَقَوِيٌّ لَمْ يَكُنْ نَظِيرُهُ مِنْذُ الْأَزَلِ، وَلَا يَكُونُ
أَيْضًا بَعْدَهُ إِلَى سِنِي دَوْرٍ فَدَوْرٍ. ٣ قَدَامَهُ نَارٌ تَأْكُلُ وَخَلْفَهُ لَهِيَّبٌ يُحْرِقُ. الْأَرْضُ
قَدَامَهُ كَجَنَّةٍ عَدَنٍ وَخَلْفَهُ قَفْرٌ خَرْبٌ، وَلَا تَكُونُ مِنْهُ نَجاَةٌ. ٤ كَمَنْظَرٌ أَخْيَلٌ مَنْظَرُهُ،
وَمِثْلُ الْأَفْرَاسِ يَرْكُضُونَ. ٥ كَصَرِيفٍ الْمُرْكَبَاتِ عَلَى رُؤُوسِ الْجِبَالِ يَثْبُونَ. كَزَفِيرٍ
لَهِيَّبٌ نَارٌ تَأْكُلُ قَشًا. كَقَوْمٍ أَقْوِيَاءَ مُضْطَفِينَ لِلْقِتَالِ. ٦ مِنْهُ تَرْتَعِدُ الشُّعُوبُ. كُلُّ
الْوُجُوهِ تَجْمَعُ حُمْرَةً. ٧ يَجْرُونَ كَأَبْطَالٍ. يَصْعَدُونَ الْسُّورَ كَرِجَالٍ الْحَرْبِ، وَيَمْشُونَ
كُلُّ وَاحِدٍ فِي طَرِيقِهِ وَلَا يُغَيِّرُونَ سُبْلَهُمْ. ٨ وَلَا يُرَا حِمْ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. يَمْشُونَ كُلُّ
وَاحِدٍ فِي سَبِيلِهِ، وَبَيْنَ الْأَسْلِحَةِ يَقْعُونَ وَلَا يَنْكِسُونَ. ٩ يَتَرَاكُضُونَ فِي الْمَدِينَةِ.
يَجْرُونَ عَلَى الْسُّورِ. يَصْعَدُونَ إِلَى الْبُيُوتِ. يَدْخُلُونَ مِنَ الْكُوَى كَالْلِصِّ. ١٠ قَدَامَهُ
تَرْتَعِدُ الْأَرْضُ وَتَرْجُفُ السَّمَاءُ. الْشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يُظْلِمَانِ وَالنُّجُومُ تَحْجَرُ لَعَانَهَا.
١١ وَالْرَّبُّ يُعْطِي صَوْتَهُ أَمَامَ جَيْشِهِ. إِنَّ عَسْكَرَهُ كَثِيرٌ جِدًّا. فَإِنَّ صَانِعَ قَوْلِهِ قَوِيٌّ،
لِأَنَّ يَوْمَ الْرَّبِّ عَظِيمٌ وَمُخْوِفٌ جِدًّا، فَمَنْ يُطِيقُهُ؟

١٢ وَلَكِنِ الْآنَ يَقُولُ الْرَّبُّ: «أَرْجِعُوا إِلَيَّ بِكُلِّ قُلُوبِكُمْ، وَبِالصَّوْمِ وَالْبُكَاءِ
وَالنُّوْحِ». ١٣ وَمَرْقُوا قُلُوبَكُمْ لَا ثِيابَكُمْ، وَأَرْجِعُوا إِلَى الْرَّبِّ إِلَهِكُمْ لِأَنَّهُ رَوْفٌ

رَحِيمٌ، بَطِيءُ الْغَضَبِ وَكَثِيرُ الرَّأْفَةِ وَيَنْدَمُ عَلَى الشَّرِّ. ١٤ لَعَلَهُ يَرْجِعُ وَيَنْدَمُ، فَيُبَقِّي
وَرَاءَهُ بَرَكَةً تَقْدِمَهُ وَسَكِيبًا لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ.

١٥ اصْرِبُوا بِالْبُوقِ فِي صَهِيُونَ. قَدِّسُوا صَوْمًا. نَادُوا بِاعْتِكَافٍ. ١٦ اجْمَعُوا
الشَّعَبَ. قَدِّسُوا الْجَمَاعَةَ. أَحْشِدُوا الشُّيُوخَ. أَجْمَعُوا الْأَطْفَالَ وَرَاضِيَ الْشَّدِيقِ.
لِيُخْرُجَ الْعَرِيسُ مِنْ مُحْدِعِهِ وَالْعَرْوَسُ مِنْ حَجَلَتِهَا. ١٧ لِيَئِكِ الْكَهْنَةُ خُدَامُ الرَّبِّ
بَيْنَ الْرِّوَاقِ وَالْمَذْبَحِ، وَيَقُولُوا: «أَشْفِقُ يَا رَبُّ عَلَى شَعْبَكَ وَلَا تُسْلِمْ مِيرَاثَكَ لِلْعَارِ
حَتَّى تَجْعَلَهُمُ الْأَمْمَ مَثَلًاً. مَاذَا يَقُولُونَ بَيْنَ الشُّعُوبِ: أَيْنَ إِلَهُهُمْ؟».

١٨ فَيَغَارُ الرَّبُّ لِأَرْضِهِ وَيَرِقُ لِشَعْبِهِ. ١٩ وَيُجِيبُ الرَّبُّ وَيَقُولُ لِشَعْبِهِ: «هَنَذَا
مُرْسِلٌ لَكُمْ قَمْحًا وَمَسْطَارًا وَزَيْتًا لِتَشْبِعُوا مِنْهَا، وَلَا أَجْعَلُكُمْ أَيْضًا عَارًا بَيْنَ الْأَمْمِ.
٢٠ وَالشِّمَالِيُّ أُبْعِدُهُ عَنْكُمْ وَأَطْرُدُهُ إِلَى أَرْضِ نَاسِفَةٍ وَمُقْفَرَةٍ. مُقْدَمَتُهُ إِلَى الْبَحْرِ
الشَّرِيقِ، وَسَاقَتُهُ إِلَى الْبَحْرِ الْغَرِيقِ، فَيَصُدُّ نَتَنْهُ وَتَطْلُعُ رُهْمَتُهُ، لِأَنَّهُ قَدْ تَصَلَّفَ فِي
عَمَلِهِ».

٢١ لَا تَخَافِي أَيْتَهَا الْأَرْضُ. أَبْتَهِجِي وَأَفْرِحِي لِأَنَّ الرَّبَّ يُعَظِّمُ عَمَلَهُ. ٢٢ لَا تَخَافِي
يَا بَهَائِمَ الصَّحْرَاءِ، فَإِنَّ مَرَاعِي الْبَرِّيَّةِ تَنْبُتُ، لِأَنَّ الْأَشْجَارَ تَحْمِلُ ثَرَاهَا، الْتِينَةُ وَالْكَرْمَةُ
تُعْطِيَانِ قُوتَهُمَا. ٢٣ وَيَا بَنِي صَهِيُونَ أَبْتَهِجُوا وَأَفْرَحُوا بِالرَّبِّ إِلَهِكُمْ، لِأَنَّهُ يُعْطِيكُمْ
الْمَطَرَ الْمُبْكِرَ عَلَى حَقِّهِ، وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ مَطَرًا مُبْكِرًا وَمُتَأَخِّرًا فِي أَوَّلِ الْوَقْتِ،
٢٤ فَتُمَلِّأُ الْبَيَادِرُ حِنْطَةً، وَتَفِيضُ حِيَاضُ الْمَعَاصِرِ خَمْرًا وَزَيْتًا. ٢٥ «وَأَعْوَضُ لَكُمْ عَنِ
السِّنِينَ الَّتِي أَكَلَهَا الْجَرَادُ، الْغَوَغَاءُ وَالْطَّيَّارُ وَالْقَمَصُ جَيِشِي الْعَظِيمُ الَّذِي أَرْسَلَتُهُ
عَلَيْكُمْ. ٢٦ فَتَأْكُلُونَ أَكْلًا وَتَشْبِعُونَ وَتُسْبِحُونَ أَسْمَ الْرَّبِّ إِلَهِكُمُ الَّذِي صَنَعَ مَعَكُمْ
عَجَبًا، وَلَا يَخْزِي شَعْبِي إِلَى الْأَبَدِ. ٢٧ وَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا فِي وَسْطِ إِسْرَائِيلَ، وَأَنِّي أَنَا
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ وَلَيْسَ غَيْرِي. وَلَا يَخْزِي شَعْبِي إِلَى الْأَبَدِ. ٢٨ «وَيَكُونُ بَعْدَ ذَلِكَ أَنِّي
أَسْكُبُ رُوحِي عَلَى كُلِّ بَشَرٍ، فَيَتَنَبَّأُ بَنُوكُمْ وَبَنَاتُكُمْ، وَيَحْلِمُ شُيوُخُكُمْ أَحْلَامًا، وَيَرَى
شَبَابُكُمْ رُؤَىًّا. ٢٩ وَعَلَى الْعَبِيدِ أَيْضًا وَعَلَى الْإِمَاءِ أَسْكُبُ رُوحِي فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ

٣٠ وَأُعْطِيَ عَجَائِبٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، دَمًا وَنَارًا وَأَعْمَدَةً دُخَانٌ. ٣١ تَتَحَوَّلُ الشَّمْسُ إِلَى ظُلْمَةٍ وَالْقَمَرُ إِلَى دَمٍ قَبْلَ أَنْ يَجِيءَ يَوْمُ الْرَّبِّ الْعَظِيمُ الْمَخْوفُ. ٣٢ وَيَكُونُ أَنَّ كُلَّ مَنْ يَدْعُو بِاسْمِ الْرَّبِّ يَنْجُو». لِأَنَّهُ فِي جَبَلِ صَهِيُونَ وَفِي أُورُشَلِيمَ تَكُونُ نَجَاةً. كَمَا قَالَ الْرَّبُّ. وَبَيْنَ الْبَاقِينَ مَنْ يَدْعُوهُ الْرَّبُّ.

الْأَصْحَاحُ الْثَالِثُ

١ «لِأَنَّهُ هُوذَا فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ وَفِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، عِنْدَمَا أَرْدُ سَبَيْ يَهُوذَا وَأُورُشَلِيمَ، ٢ أَجْمَعُ كُلَّ الْأَمَمِ وَأَنْزِلُهُمْ إِلَى وَادِي يَهُوشَافَاطَ وَأَحَاكِمُهُمْ هُنَاكَ عَلَى شَعَبِي وَمِيرَاثِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ بَدُودُهُمْ بَيْنَ الْأَمَمِ وَقَسَمُوا أَرْضِي، ٣ وَأَلْقَوْا قُرْعَةً عَلَى شَعَبِي، وَأَعْطَوْا الْصَّبَيِّ لِزَانِيَةَ، وَبَاعُوا الْبِنْتَ بِخَمْرٍ لِيَشْرَبُوا.

٤ «وَمَاذَا أَنْتُنَّ لِي يَا صُورُ وَصَيْدُونُ وَجَمِيعَ دَائِرَةِ فِلِسْطِين؟ هَلْ تُكَافِئُونِي عَنِ الْعَمَلِ، أَمْ هَلْ تَصْنَعُونَ بِي شَيْئًا؟ سَرِيعًا بِالْعَجَلِ أَرْدُ عَمَلَكُمْ عَلَى رُؤُوسِكُمْ. ٥ لَأَنَّكُمْ أَخَذْتُمْ فِضَّتِي وَذَهَبِي وَأَدْخَلْتُمْ نَفَائِسِي الْجَيَّدَةَ إِلَى هَيَاكِلِكُمْ. ٦ وَبَعْتُمْ بَنِي يَهُوذَا وَبَنِي أُورُشَلِيمَ لِبَنِي الْيَأْوَانِيَّينَ لِتُبْعِدُوهُمْ عَنْ تُخْوِمِهِمْ. ٧ هَنَذَا أَنْهَضُهُمْ مِنْ الْمَوْضِعِ الَّذِي بَعْتُمُوهُمْ إِلَيْهِ، وَأَرْدُ عَمَلَكُمْ عَلَى رُؤُوسِكُمْ. ٨ وَأَبْيَعُ بَنِيكُمْ وَبَنَاتِكُمْ بِيَدِ بَنِي يَهُوذَا لِيَبِيُّوهُمْ لِلْسَّبَائِيَّينَ، لِأَمَّةٍ بَعِيدَةٍ، لِأَنَّ الْرَّبَّ قَدْ تَكَلَّمَ».

٩ نَادُوا بِهَذَا بَيْنَ الْأَمَمِ. قَدِسُوا حَرَبًا. أَنْهَضُوا الْأَبطَالَ. لِيَتَقدَّمُ وَيَصْعُدُ كُلُّ رِجَالٍ الْحَرْبِ. ١٠ اطْبَعُوا سِكَاتِكُمْ سُيُوفًا وَمَنَاجِلَكُمْ رِمَاحًا. لِيَقُلِ الْضَّعِيفُ: بَطَلُ أَنَا! ١١ أَسْرِعُوا وَهَلْمُوا يَا جَمِيعَ الْأَمَمِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ وَأَجْتَمِعُوا. إِلَى هُنَاكَ أَنْزِلْ يَا رَبُّ الْأَبطَالَ. ١٢ تَنْهَضُ وَتَصْعُدُ الْأَمَمُ إِلَى وَادِي يَهُوشَافَاطَ، لِأَنِّي هُنَاءُ أَجْلِسْنَ لِأَحَاكِمَ جَمِيعَ الْأَمَمِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ. ١٣ أَرْسَلُوا الْمِنْجَلَ لِأَنَّ الْحَصِيدَ قَدْ نَضَجَ. هَلْمُوا دُوسُوا لِأَنَّهُ قَدْ أَمْتَلَأَتِ الْمِعْصَرَةُ. فَاضَتِ الْحِيَاضُ لِأَنَّ شَرَّهُمْ كَثِيرٌ».

١٤ جَمَاهِيرُ جَمَاهِيرٍ فِي وَادِي الْقَضَاءِ، لِأَنَّ يَوْمَ الْرَّبِّ قَرِيبٌ فِي وَادِي الْقَضَاءِ. ١٥ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يَظْلَمَانِ، وَالنُّجُومُ تَحْجِزُ لَعَانَهَا. ١٦ وَالْرَّبُّ مِنْ صَهِيُونَ يُزَبْحُ.

وَمِنْ أُورْشَلِيمَ يُعْطِي صَوْتَهُ، فَتَرْجُفُ الْسَّمَاءُ وَالْأَرْضُ. وَلَكِنَّ اللَّهَ مَلِحًا لِشَعْبِهِ وَحَصْنٌ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ. ١٧ «فَتَعْرُفُونَ أَنِّي أَنَا اللَّهُ إِلَهُكُمْ، سَاكِنًا فِي صِهِيُونَ جَبَلٌ قُدُّسٍ. وَتَكُونُ أُورْشَلِيمُ مُقَدَّسَةً وَلَا يَجْتَازُ فِيهَا الْأَعَاجِمُ فِي مَا بَعْدُ».

١٨ وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنَّ الْجِبَالَ تَقْطُرُ عَصِيرًا، وَالْتِلَالَ تَفِيضُ لَبَنًا، وَجَمِيعِ يَنَابِيعِ يَهُودَا تَفِيضُ مَاءً، وَمِنْ بَيْتِ اللَّهِ يَخْرُجُ يَنْبُوعٌ وَيَسْقِي وَادِي الْسَّنْطِ. ١٩ «مِصْرُ تَصِيرُ خَرَابًا، وَأَدُومُ تَصِيرُ قَفْرًا خَرَبًا مِنْ أَجْلِ ظُلْمِهِمْ لِبَنِي يَهُودَا الَّذِينَ سَفَكُوا دَمًا بَرِيءًا فِي أَرْضِهِمْ». ٢٠ وَلَكِنَّ يَهُودَا تُشْكَنُ إِلَى الْأَبَدِ، وَأُورْشَلِيمَ إِلَى دَوْرٍ فَدَوْرٍ. ٢١ وَأَبْرِئُ دَمَهُمُ الَّذِي لَمْ أَبْرِئْهُ، وَاللَّهُ يَسْكُنُ فِي صِهِيُونَ».